



PATROL



# PATROL

## مغامرٌ من الطراز العالمي

بفضل التصميم العصري الفريد لمقصورته التي تفيضُ بالمزايا واللمسات الفنية، سيرتقي نيسان باترول بمفهومك عن سيارات الدفع الرباعي إلى مستويات جديدة. ففوقته المذهلة وسطوته المهيبة على جميع الدروب هي ثمرة إبداع هندسته الفائقة. هندسةٌ تجعلك تتجاوز المألوف وتكتشف آفاقاً جديدة.

اختر باترول حسب رغبتك، اختر ما بين ستيشن واجون أو هارد توب بثلاثة أبواب. يشتمل كلا الطرازين على محرك سعة ٤,٨ لتر، ومتوقرين بناقل حركة أوتوماتيكي أو ناقل حركة يدوي.

## The World-class Adventurer

With its impressive styling and richly appointed interior, the Nissan Patrol will transcend your expectations of a 4WD vehicle. Its formidable all-terrain prowess is underscored by superior engineering, letting you escape the ordinary and explore new possibilities.

You may choose between the Station Wagon or the 3-door Hardtop.

**Both models feature 4.8L engines and are available in automatic or manual transmission.**



نيسان باترول هارد توب  
The Patrol Hardtop



نيسان باترول ستيشن واجون  
The Patrol Station Wagon

## نيسان باترول هارد توب بمحرك سعة ٤,٨ لتر

تأقلم أسطورة الدفع الرباعي الجبار، قاهر الطرق الوعرة بأداء استثنائي مُلفت للأنظار. تم تزويده بمحرك سعة ٤,٨ لتر يولد عزمًا هائلًا لتخوض المزيد من المغامرات. اختر قيادة مُطلقة تفوق حدود الإثارة والتحديات. فسواء اخترت ناقل الحركة الأوتوماتيكي أو ناقل الحركة اليدوي، نيسان هارد توب يرتقي بمغامراتك إلى مستويات غير مسبوقة.

### The Nissan Patrol Hardtop featuring a 4.8L engine

Behold the ultimate off-road performance monster. Its torque-rich **4.8L engine** tracks your speed on the road to discovery. Experience a drive that evokes a real sense of freedom. Whether you choose the automatic or manual transmission, the Patrol Hardtop is here to elevate you higher than ever before.





## صُمم ليحيطك بفخامته

انطلق إلى رحلة من الإلهام في كل مرة تجلس فيها خلف عجلة القيادة واكتشف المعنى الحقيقي لمفهوم الإثارة مع باترول سفاري المجتهد بناقل حركة أوتوماتيكي ويدوي. تنعم بأجواء المقصورة الفاخرة المُصمّمة ليكون كل شيء بين متناول يديك، وانطلق لتستمتع بالسرعة الفائقة.

### Designed Around You

Be inspired every time you get behind the wheel as you discover the thrill through driving the Patrol Safari with automatic and manual transmission. Meanwhile, the interior provides you with comfort while keeping everything within your reach. Enjoy the rush.





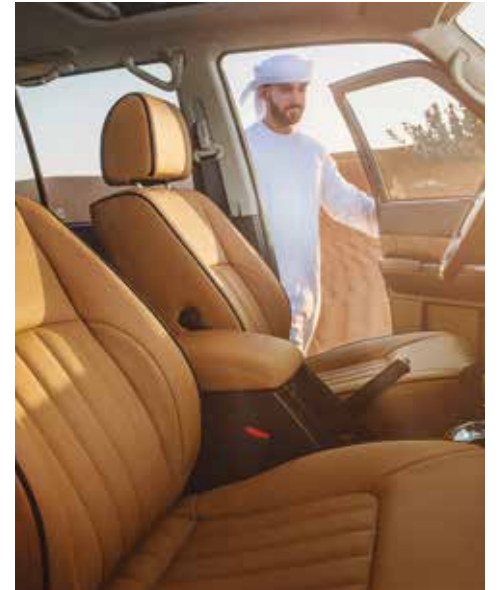
## نيسان باترول ستيشن واجون

استمتع بتجربة قيادة من الطراز العالمي مع ستيشن واجن فائق المساحة. محرك باترول سعة ٤.٨ لتر يمنحك قدرات هائلة على الطرق الوعرة وتحكماً فائقاً على الطرقات العادية. فسواء رغبت بالقيادة على الطرقات السريعة، أو تحدي الصحراء وتسلك المرتفعات، أو حتى المناورة للهروب من الازدحام داخل المدينة، بإمكانك ذلك بمنتهى السهولة والراحة. ابدأ رحلتك الآن.

### The Nissan Patrol Station Wagon

Enjoy a world-class driving experience in the spacious station wagon. Nissan Patrol's 4.8L engine offers unrivaled off-road capability and on-road handling. So whether you are cruising on the highway, conquering desert dunes or manoeuvring through traffic at rush hour, you can do so with comfort and ease. Let the journey begin.





قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق الرجاء استشارة وكيلك المحلي.  
Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.



**عهدٌ جديد، عهدك أنت.** مساحة رحبة للاستلقاء والاسترخاء بكل ما تحمله الكلمة من معنى. يمنحك نيسان باترول أكثر من مجرد مساحة لكي تنعم بقيمة الاسترخاء. كما يكافئك بأعلى مستويات الرضا.

**The Eye of the Storm.** Stretch out and relax — in every way possible. The Nissan Patrol offers more than just room to extend your arms and legs, it encourages the soul to explore new levels of satisfaction.





**الأداء الملكي.** تظهر قوة الإبداع والتجديد جلية في نيسان باترول. فثباته الذي لا يضاهى على السرعات العالية يمنحك الثقة. الأكثر من ذلك، اضغط على دواسة التيسار واستمتع لنبضات قلبك ترافق ذلك الاندفاع الجبار.

**The Majestic Performer.** The forces of innovation are readily apparent with the Nissan Patrol. Its stability at high speeds instills confidence. Best of all, open the throttle and discover the heart-racing surge of class-leading power.



### TB48DE

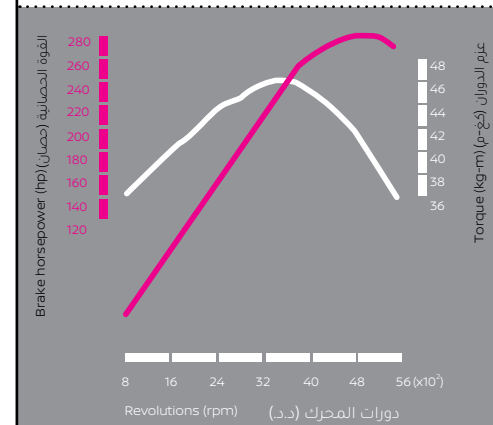
محرك بنزين ٤٨٠٠، كامرة مزدوجة ذات ٢٤ صماماً  
القوة القصوى:  
٢٨٠ حصان / ٤٨٠٠ دد (إجمالي SAE)  
العزم الأقصى:  
٤٦٠ كج . م / ٣٦٠٠ دد (إجمالي SAE)

### TB48DE 4800 Twincam 24-valve gasoline engine

**Max. Power:**  
**280hp/4800rpm**  
(SAE Gross)

**Max. Torque:**  
**46.0kg-m/3600rpm**  
(SAE Gross)

منحنى أداء محرك TB48DE (SAE Gross)  
TB48DE engine performance curve (SAE Gross)



محرك بنزين ٤٨٠٠، كامرة مزدوجة ذات ٢٤ صماماً  
**4800 TWINCAM 24-VALVE, gasoline engine**

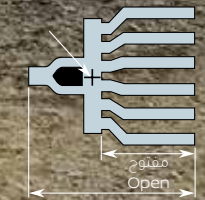


### NICS



يعزز نظام نيسان للتحكم بالحقن (NICS) فعالية سحب الهواء على مختلف السرعات وزيادة مستويات عزم الدوران.

صمام الإدخال متعدد الفتحات  
Variable intake valve



طول أنبوب الإدخال المغلق  
Closed intake tube length

يسمح نظام التحكم بتوقيت الصمام (VTC) بقوة وعزم دوران أكبر.  
Valve Timing Control (VTC) increases engine power and torque.

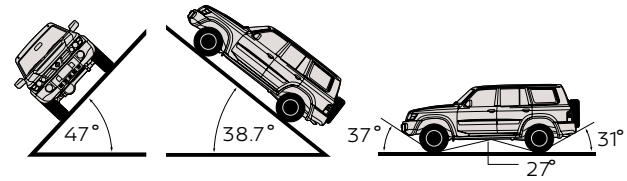
The Nissan Induction Control System (NICS) enhances intake efficiency at all engine speeds to improve torque levels.

Delivering more power and torque, the potent TB48DE 4800 is equipped with VTC and NICS to provide the Patrol with exceptional off-road performance and impressive top speed on the highway.

محرك TB48DE المجهد بنظام التحكم بتوقيت الصمام VTC ونظام نيسان للتحكم بالحقن NICS يوفر قوة وعزم دوران أكبر ويمنحك أداءً استثنائياً على الطرقات الوعرة والرملية وسرعات عالية على الطرقات السريعة.

**وتستمر الأسطورة.** أسلك الطرقات التي قلما سلكها أحد – ولكن تأكد من ذهابك بنيسان باترول. فهو مبتكر لتقوده على مختلف الطرقات حتى أكثرها وعورة، وهو مفتاحك لمغامرات جديدة وآفاق غير مألوفا.

**The Legend Lives On.** Go ahead, take the road less travelled – just make sure you go with the Nissan Patrol. As one of the world's most rugged all-terrain vehicles, the Patrol is your passport to new discoveries and broader horizons.



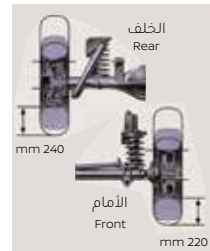
يعزز أداء باترول الفائق على الطرقات الوعرة عوامل أهمها زاوية ثبات أوسع، تماسك أكثر على جميع المنحنيات، بالإضافة إلى توسيع نطاق السلامة لزاوية ارتفاع المقدمة وزاوية ارتفاع المؤخرة ومساحة الارتفاع عن الأرض.

Superior off-road performance is assured by the higher angle of stability, improved gradeability, and the larger approach, departure, and ramp-clearance angles.



بؤمن لك نظام التعليق ذو النوابض الحلزونية المثبتة والمزود بمخمدات تلسكوبية لامتناص الصدمات وقضيب التوائي التحكم التام أثناء القيادة.

The heavy-duty coil spring suspension, incorporating telescopic shock absorbers and torsion bar, provides confidence in the car's handling.



شوط عجلات فائق يجعل القيادة غاية في السهولة على الطرقات الوعرة والعوائق غير المتوقعة.

Top-of-the-class wheel stroke makes easy work of rough roads and unexpected obstacles.



يسمح لك القفل التفاضلي الخلفي بالخروج من الطرقات الموحلة أو الرملية التاعمة بسهولة عبر توزيع عزم الدوران بشكل متساوٍ على العجلات الخلفية.

The rear differential lock allows you to escape from mud or sand easily by distributing torque evenly to the rear wheels.



تعزز عجلة القيادة الآلية الإلكترونية السيطرة على السيارة بدون جهد والقيادة السلسة على السرعات المنخفضة والأمنة على السرعات العالية. تقنية تثبيت السرعة تتحكم في سرعة سيارتك، مما يجتهد التناغم المثالي بين الأمان والراحة. (يتوفر سويفر سفاري ستيشن واجن مع مفاتيح مدمجة بعجلة القيادة وتطعيمات من الخشب باللون الأسود الفريد).

Electronically-controlled power steering ensures effortless control at low speeds and firm handling at high speeds. Cruise Control gives you the ability to control the speed of your Nissan automatically. This is where safety meets comfort (Super Safari Station Wagon available with Steering switch with black wood pattern print).



بحركة واحدة لذراع ناقل الحركة المصمم على خط مستقيم، يمكنك الانتقال من وضعية الدفع الثاني إلى الدفع الرابع. كما يمكنك حتى الانتقال من الدفع الثاني إلى الدفع الرابع أثناء القيادة (بسرعة أقصاها ٤٠ كلم/ساعة).

Straight-line drive transfer allows shifting from 2WD to 4WD with one touch of the lever; shifting from 2H to 4H is also possible, even in motion (up to 40km/h).



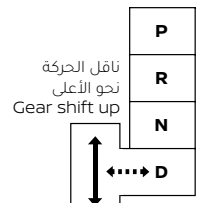
إطارات عريضة 275/70R16 راديال وعجلات ألمنيوم جذابة تصفي على باترول مظهراً رائعاً. (يتوفر طراز سويفر سفاري مع عجلات من الألمنيوم المقطوع مقاس 275/65R17)

Wide, 275/70R16 radial tyres and attractive alloy wheels give the Patrol a formidable appearance. (Super Safari available with 275/65R17 Machine cut alloy wheels)

يمنح ناقل الحركة الأوتوماتيكي خمساً السبعات مع وضعية نقل الحركة يدوياً أداءً رياضياً في مختلف ظروف القيادة.

The 5-speed Automatic transmission with manual mode provides sporty performance in all driving situations.

الوضعية اليدوية Manual Mode



ناقل الحركة نحو الأسفل Gear shift down



قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.



**Audio system**

2DIN MW/FM, 1CD, AUX and MP3 player. The optional 4-speaker audio system – with in-dash 6-disc CD autochanger, rear subwoofer, and controls mounted on the steering wheel – makes any drive more pleasant.

**نظام الترفيه الصوتي**

نظام ترفيه صوتي 2DIN باستقبال لموجات MW/FM مع مشغّل أقراص مدمجة قادر على قراءة ملفات MP3 ومقبس لتوصيل تجهيزات صوتية إضافية. يتوفر اختيارياً نظام ترفيه صوتي يشتمل على أربعة مكبرات للصوت ومبدل سداسي للأقراص المدمجة مثبت في لوحة العدادات. ومكبر صوت خلفي خاص بالأصوات ذات التردد المنخفض "صّب ووفر"، مفاتيح للتحكم مدمجة بعجلة القيادة - ليجعل رحلاتكم أكثر متعة.



**حاجبات للشمس مزدوجة**

تتوفر حاجبات الشمس المزدوجة للسائق والراكب الأمامي (مع مرآة تزيين ومصباح إضاءة) وتمنح الحماية من أشعة الشمس من الناحية الأمامية والجانبية.

**Double visors**

Double visors for both the driver and front passenger (with vanity mirror and light) provide protection from front and side glares at the same time.



**غطاء الإطار الاحتياطي**

يعزز غطاء الإطار الاحتياطي من مظهر باترول العصري المميّز.

**Spare tyre cover**

The boldly designed spare tyre cover heightens the Patrol's distinctive appearance.



**الخطاف الخلفي**

يساعد الخطاف الخلفي على جر المركبات المعطلة.

**Pintle hook**

The pintle hook for towing disabled vehicles.



**رافعة آلية**

رافعة آلية مدمجة في المصد الأمامي مفيدة جداً في الحالات الطارئة.

**Winch**

An electric-powered winch, integrated with the front bumper, useful for emergencies.



**حاملات أكواب**

حاملات أكواب تم توزيعها بشكل مدروس وعملي داخل المقصورة لتعزيز الرفاهية.

**Cup holders**

Handy cup holders, thoughtfully positioned throughout the interior, increase utility.

**نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات**

لتجنّب القيادة في الظروف الغير آمنة، يقوم نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات بتحذيرك عند استشعار نقص الهواء في أي من الإطارات ليضمن لك قيادة سلامة القيادة على الطريق.



**Tyre Pressure Monitoring System**

To avoid unsafe driving conditions, Tyre Pressure Monitoring System warns you in case one or more tyres are significantly under-inflated and ensures road safety.



**Rear fog lamps**

Keeping your safety in mind, these high-intensity rear position lamps ensure your Nissan is visible even in poor conditions.

**كشافات الضباب الخلفية**

للمزيد من الأمان وراحة البال، تم تصميم كشافات الضباب الخلفية ذات الكثافة العالية لتضمن لسيارتك نيسان رؤية واضحة في حتى في أسوأ ظروف الطقس.



**فتحة السقف**

استمتع بدفء أشعة الشمس والهواء المنعش داخل مقصورة باترول سفاري بفضل فتحة السقف المميّزة التي تجعل من أي رحلة في سيارتك نيسان غاية في الروعة والانتعاش.

**Sunroof**

Catch some rays and enjoy the ride with the Patrol Safari. The sunroof allows light and fresh air to enter your Nissan, which makes every drive refreshing.



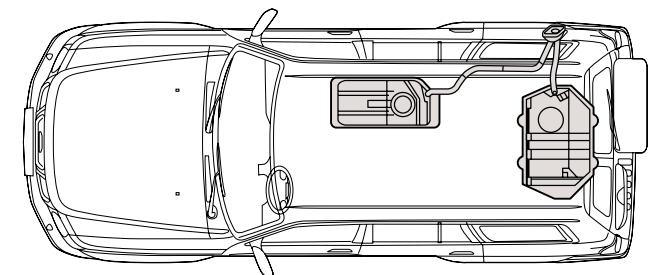
مفتاح التحويل Switch

مقياس مستوى الوقود Meter

فتحتا وقود مزدوجتان Double filler neck

**Sub-fuel tank**

The sub-fuel tank increases driving range and is easily activated by a switch located on the instrument panel. The meter displays fuel levels and a self-diagnostic system assures the safe transfer of fuel.



مكان خزان الوقود الإضافي Sub-fuel tank location

## REAL WORLD SAFETY السلامة الواقعية

يقوم مهندسونا بتعزيز مفهوم "السلامة الواقعية" لسيارات نيسان وذلك باستخدام معطيات وتحليلات مفضلة لحوادث حقيقية.

Using detailed analysis of actual accidents, our engineers focus on enhancing the "Real World Safety" of Nissan cars.

«سلامة المعلومات» هدفها تزويد السائق بالمعلومات التي تساعد على استباق حالة الخطر واتخاذ القرارات المناسبة لتفاديها. «سلامة التحكم» تسمح للسائق بتجنب الأحوال الطارئة عبر تعزيز التحكم بالمركية. «سلامة وقع التصادم» تخفض من خطر الإصابة الناجمة عن الحادث وكذلك مخاطر الإصابات الثانوية أو تفاقم الجروح مباشرة بعد وقوع الحادث.

'Information Safety' helps the driver to better anticipate potentially hazardous situations and make accurate decisions to avert them. 'Control Safety' allows the driver to avoid dangerous situations by enhancing vehicle control. 'Impact Safety' reduces the risk of injury from the initial impact and the risk of secondary or aggravated injury in the event of an accident.



## INFORMATION SAFETY سلامة المعلومات

## مصباح زينون أمامية

توفر مصباح زينون الأمامية ذات الفعالية العالية إضاءة قوية في ظروف الإضاءة المنخفضة.

## Halogen headlights

Highly effective halogen headlights provide ample illumination in all low-light situations.



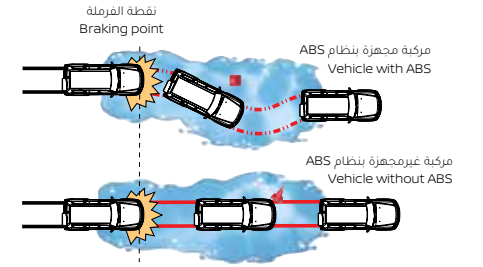
## CONTROL SAFETY

## نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)

يساعد نظام المكابح المانعة للانغلاق على منع العجلات من الانغلاق عند الفرملة المفاجئة لتعزيز التحكم بالمركية في الظروف والأحوال الخطرة وذلك من خلال تنظيم ضغط زيت المكابح في كل عجلة إلكترونياً.

## Anti-lock Braking System (ABS)

By electronically regulating brake fluid pressure on each wheel, ABS prevents wheel-lockup during sudden braking to enhance vehicle control in potentially hazardous situations.



## IMPACT SAFETY

## وسائد هوائية أمامية مزدوجة SRS\*

تفتح الوسائد الهوائية مباشرة لتحمي السائق والراكب الأمامي في حالة الاصطدام. وتعمل بالتعاون مع أحزمة الأمان ثلاثية النقاط لتخفيف خطر الإصابة في بعض حالات التصادم الأمامية.



## Dual front airbag SRS\*

The dual front airbag SRS inflates instantaneously to protect both driver and front passenger in the event of a collision. Used in conjunction with the 3-point seatbelts, they help reduce the risk of injury in certain types of frontal impact.

\* تنتفخ الوسائد الهوائية الأمامية SRS (نظام التقييد الإضافي) الخاص بالسائق والراكب الأمامي في حالات التصادم. كالارتطام بجدار اسمتي سميك بسرعة تقريبية تزيد عن 20 كم/ساعة. وهي لا تنتفخ في حالة الارتطام الجانبي أو تلقي السيارة صدمة من الخلف أو دورانها حول نفسها أو انقلابها أو في حالة تصادم تقع بعد أن تكون الوسادة الهوائية SRS قد انفتحت مسبقاً.

\*Driver and passenger front airbag Supplemental Restraint Systems (SRS) deploy in situations such as a head-on impact with a thick concrete wall at a speed of more than 25km/h. These devices do not deploy in side impacts, when the vehicle is struck from the rear, rolls over or overturns, or in an impact after the airbag SRS has deployed once.

## نظام التحكم الديناميكي بالسيارة

يقوم هذا النظام بمنع حالات التوجه الأكثر أو الأقل من المطلوب عبر تخفيض سرعة المحرك وتطبيق المكابح على عجلات محددة.



## Vehicle Dynamic Control

Prevents understeer and oversteer by reducing engine speed and applying the brakes individually on specific wheels.

## السلامة عند التصادم

## بنية الهيكل ذات المناطق المنضغطة

إن تصميم الهيكل ذي المناطق المنضغطة الخاص بنيسان يزيد من السلامة بحيث يشمل مناطق قابلة للتحطم كي تخفف من الصدمة بامتصاص قوة الاصطدام. بينما توفر المقصورة المحصنة منطقة تحمي شاغلي المركية. أما دعائم الأبواب الجانبية فتمت إضافتها لتوفر مزيداً من الحماية عبر تخفيف قوة الاصطدام الجانبية.

## Zone Body

Nissan's exclusive Zone Body design significantly increases safety by incorporating crushable zones that reduce shock by absorbing impact energy, and a reinforced cabin structure that safeguards vehicle passengers. Door beams provide further protection by reducing the force of side impacts.



اختبارات التصادم المكثفة تضمن السلامة المطلقة للركاب.

Extensive crash testing helps to ensure optimum passenger safety.

## MODEL AVAILABILITY

### STATION WAGON

ستيشن واجن



### HARDTOP

هاردتوب



## INTERIOR

المقصورة



Station Wagon S/GL

ستيشن واجن S/GL

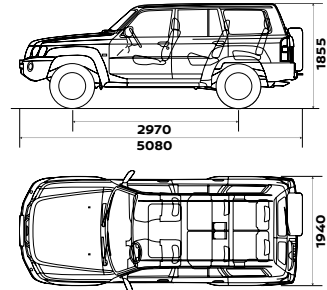


Station Wagon Super Safari

ستيشن واجن سوبر سفاري

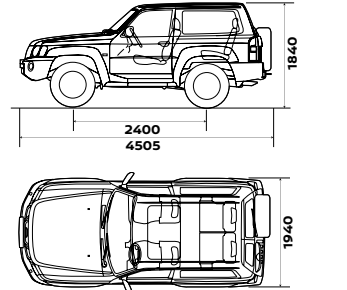
### Station Wagon

ستيشن واجن



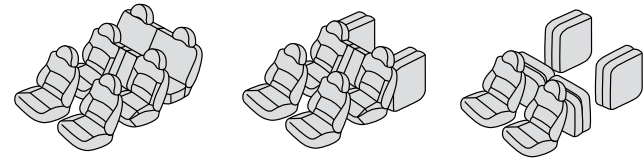
### Hardtop

هاردتوب



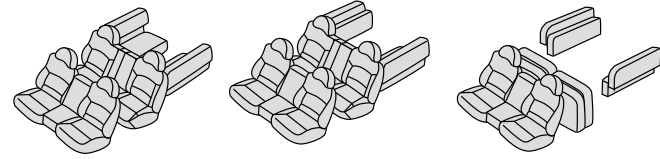
unit: mm ملم

## SEATING CONFIGURATIONS



Forward type third row seats  
(7 people)

الوضعية الأمامية لمقاعد الصف  
الثالث (٧ أشخاص)



Facing type third row seats  
(7-9 people)

الوضعية المتقابلة لمقاعد الصف  
الثالث (7-9 أشخاص)

## توزيع المقاعد

## BODY COLOURS

## ألوان الهيكل



ذهبي فاتح [RPM] (EY0)  
Light Gold [RPM] (EY0)



أسود (KH3)  
Black (KH3)



فضي [M] (KY0)  
Silver [M] (KY0)



أبيض (QM1)  
White (QM1)



أبيض [3P] (QX1)  
White [3P] (QX1)



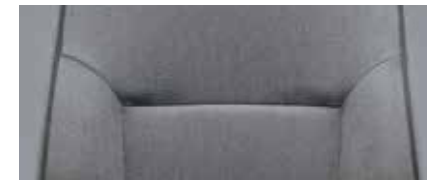
أصفر فاتح [S] (E41) (يتوفر فقط في سفاري طراز SV)  
Light Yellow [S] (E41) (available only on safari SV grade)

## UPHOLSTERY

## خامة تجيد المقاعد



جلد بي في سي (رمادي)  
PVC (Grey)



قماش محاك (رمادي)  
Woven Fabric (Grey)



جلد تان (سوبر سفاري ستيشن واجن فقط)  
Tan Leather (Super Safari Station Wagon only.)

[M]: Metallic [3P]: 3-coat Pearl [RPM]: Reflection Pearl Metallic  
\*Hardtop model only.

[M] معدني [3P] لؤلؤي ٣ طبقات [RPM] لؤلؤي معدني عاكس  
\*متوفر في طراز هارد توب فقط.

## MECHANICAL FEATURES

Engine	MODEL		TB48DE		الرمز	المحرك	
	Type	٤٨ لتر، ٦ اسطوانات على خط مستقيم، عمود كامات علوي مزدوج 4.8L, 6-cyl. in-line, DOHC			النوع		
	Displacement	cc	4,759		السعة		
	Bore x Stroke	mm	99.5 x 102.0		القطر × الشوط		
	Max. Power	hp/rpm (SAE gross)	280/4,800		القوة القصوى (SAE)		
	Max. Torque	kg/rpm (SAE gross)	46.0/3,600		العزم الأقصى (SAE)		
	Compression Ratio		9:1		معدل الضغط		
Fuel System		ECCS. نظام التحكم الإلكتروني بحقن الوقود ECCS, electronic fuel injection control			نظام الوقود		
Transmission	Type	أوتوماتيكي ه سرعات إلكتروني التحكم Electronic controlled 5-speed A/T		علية ناقل حركة خماسي السرعات مع شبكة مزمنة على جميع التروس 5-speed gear box with synchromesh on all gears	النوع	ناقل الحركة	
	Gear Ratios	1st	3,540	4,085	الأول		مستويات ناقل الحركة
		2nd	2,264	2,353	الثاني		
		3rd	1,471	1,426	الثالث		
		4th	1,000	1,000	الرابع		
		5th	834	881	الخامس		
	Reverse	2,370	3,806	الرجوع للخلف			
Transfer Gear Ratio		1,000/2,020			نسبة مستويات ناقل الحركة		
Final Gear Ratio (Hypoid Final Gear)		3,545		4,375	مستوى ناقل الحركة الأخير (هايبيويد)		
Steering		عجلة قيادة آلية   Power steering			نظام عجلة القيادة		
Suspension	Front	طراز حلزوني ثلاثي الوصلات   3-link coil type			أنظمة التعليق		
	Rear	طراز حلزوني خماسي الوصلات   5-link coil type					
Brakes	System	دائرة هيدروليكية مع أسطوانتين رئيسيتين تبادلية بمساعدة آلية Hydraulic circuit with tandem master cylinder, Power-assisted			المكابح		
	Front & Rear	أفراس مهواة   Ventilated disc brakes					
	Parking	تشغيل ميكانيكي على المحور الخلفي Mechanically operated on rear axle					

## المواصفات الميكانيكية

## DIMENSIONS, WEIGHT, CAPACITY &amp; PERFORMANCE

## الأبعاد، الأوزان، السعة والأداء

GRADE	STATION WAGON			HARDTOP			الموديل
	SAFARI	GL	S	SAFARI	GL	S	
Transmission Type	أوتوماتيكي ه سرعات، يدوي ه سرعات 5-speed A/T, 5-speed M/T						ناقل الحركة
Overall Length	mm	5,080			4,505	4,460	ملم
Overall Width	mm	1,940			1,940	1,840	ملم
Overall Height	mm	1,855			1,840		ملم
Wheelbase	mm	2,970			2,400		ملم
Tread		1,605			1,605	1,555	ملم
		1,625			1,625	1,575	ملم
Min. Ground Clearance	TB48DE	215			-		TB48DE
	TB48DE	210			-		TB48DE
Gross Vehicle Weight	kg	3,100			2,700		كج
Seating Capacity	persons	7	7 or 9	9	5	5 or 8	اشخاص
Min. Turning Radius (curb to curb)	m	6.1			5.1		م
Fuel Tank Capacity (+sub-fuel tank)	L	95 (+40)			95		لتر

\* Figures reflect the lightest weight in the respective grades.

\*\* الأرقام تبين أضع وزن في الفئات الخاصة.

Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقوقها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتيب أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة. قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان المبينة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لظروف السوق المحلي. الرجاء مراجعة الموزع أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة المسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.

## MODEL VARIATIONS

### HARD TOP

GRADE	S	S	GL	SAFARI	SAFARI SV
TRANSMISSION	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT
DOOR	3	3	3	3	3
SEATING CAPACITY	5	8	5	5	5

EXTERIOR						
Outside Mirror	Resin surface colour (black) - Standard form	■	■	-	-	-
	Chrome Plating - Aerodynamic form	-	-	■	■	■
	Manual folding & manual-operated mirror	■	■	-	-	-
	Manual folding & electric-operated mirror	-	-	■	■	■
Room Mirror	Manual anti-dazzling	■	■	■	■	■
Headlamp	Halogen	■	■	■	■	■
	Front fog lamp	-	-	-	■	■
	Rear fog lamp	■	■	■	■	■
	Back up lamp	■	■	■	■	■
	Rear combination lamp	■	■	■	■	■
	Clearance lamp (Roof & tail gate)	■	■	■	■	■
	Hi Mount stop lamp	■	■	■	■	■
Wiper	Front	■	■	■	■	■
	Rear	-	-	■	■	■
Front & Back Bumper	Black wide	■	■	■	-	-
	Body colour wide	-	-	-	■	■ SV Pack
Overfender	Black wide	■	■	■	-	-
	Body colour wide	-	-	-	■	■
Side Step	W/ over fender built in type	-	-	■	■	■
Radiator Grill	Plating	■	■	■	■	■
Rear Differential Lock		■	■	■	-	■
Towing Hook	Fr Towing hook & Tie down hook	■	■	■	■	■

COMFORT						
Steering Wheel	Urethane	■	■	■	-	-
	Leather	-	-	-	■	■
Steering Function	Power Steering   Rotation Speed Control	■	■	■	■	■
	Manual Tilt	■	■	■	■	■
Shift Knob	Resin	■	■	■	-	-
	Leather	-	-	-	■	■
Front Window	All: Water proof, Dr: One-touch auto-up/down, pinch prevent	-	-	■	■	■
Remote Keyless Entry		-	-	-	■	■
Seat Type	Woven Fabric	■	■	■	■	■
	Manual Slide, Reclining	■	■	-	-	-
Driver's seat function	Manual Slide, Reclining, Lifter, Lumbar	-	-	■	■	■
	Manual Slide & Recline	■	■	■	■	■
Assist Seat Function	Floor 4 piece & luggage side 2 piece	■	-	■	■	■
	Floor 4 piece	-	■	-	-	-
Manual Air Condition with Fr STD heater		■	■	■	■	■
Audio System	2DIN MW/FM & 1CD & AUX	■	■	■	■	■
	Speaker	2 Speaker		4 Speaker		

SAFETY						
SRS Air Bag	Driver & Assist seat	■	■	■	■	■
Anti-theft device	immobiliser	■	■	■	■	■
ABS	VDC (incl ABS, EBD & B-LSD)	■	■	■	■	■

\***OPTIONS:** Front Fog Lamp | Power Window | Electrical Winch | Cool Box | Sunroof | Side Step | Alloy Wheels

\* Opt availability varies from grade to grade

## الطرازات

### هارد توب

الفئة	S	S	GL	SAFARI	SAFARI SV
ناقل الحركة	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT
عدد الأبواب	٣	٣	٣	٣	٣
سعة الجلوس	٥	٥	٥	٨	٥

التصميم الخارجي					
المرايا الخارجية	مطلية بالراتنج الأسود - شكل قياسي	■	■	-	-
	مطلية بالكروم - شكل أيروديناميكي	■	■	-	-
	مرايا قابلة للتعديل والطي يدوياً	-	-	-	-
	مرايا قابلة للطي يدوياً وللتعديل ألياً	■	■	-	-
	بخاصية التعقيم اليدوي	■	■	■	■
المصابيح الخارجية	هالوجين	■	■	■	■
	كشافات ضباب أمامية	■	■	-	-
	كشافات ضباب خلفية	■	■	■	■
	مصابيح الرجوع للخلف	■	■	■	■
	مصابيح خلفية	■	■	■	■
	مصابيح لإتارة (السقف وصدوق الأمتعة)	■	■	■	■
	مصابيح توقف سقفي	■	■	■	■
مساحات الزجاج	أمامية	■	■	■	■
	خلفية	■	■	■	■
المصد الأمامي والخلفي	عريض باللون الأسود	-	-	■	■
	عريض بلون الهيكل	■	■	-	-
أقواس الإطارات	عريضة باللون الأسود	-	-	■	■
	عريضة بلون الهيكل	■	■	-	-
	مدمجة مع أقواس العجلات	■	■	■	■
عنية الصعود الجانبية	مطلية	■	■	■	■
الشبك الأمامي		■	■	■	■
القفل التفاضلي الخلفي		■	■	■	■
حلقة القطر	حلقة قطر أمامية وخطاف قطر خلفي	■	■	■	■

مزايا الراحة					
عجلة القيادة	يورثان	■	■	■	■
	جلد	■	■	-	-
نظام عجلة القيادة	عجلة قيادة آلية   تقنية التحكم بالسرعة	■	■	■	■
	قابلة للتعديل يدوياً	■	■	■	■
عمود ناقل الحركة	مطلية بالراتنج	-	-	■	■
	مكسو بالجلد	■	■	-	-
النوافذ الأمامية	مضادة للماء، قابلة للفتح والإغلاق، بلمسة زر مع خاصية الرجوع الآلي عندما يعترضها شيء	■	■	-	-
		■	■	-	-
نظام دخول السيارة دون مفتاح		■	■	■	■
		■	■	■	■
نوعية المقاعد	مكسوة بالقماش المحبوك	-	-	■	■
	قابلة للانزلاق والإمالة يدوياً	-	-	■	■
آلية مقعد السائق	قابلة للانزلاق والإمالة يدوياً مع خاصية الرفع ودعم المنطفة القطنية	■	■	-	-
	قابلة للانزلاق والإمالة يدوياً	■	■	■	■
آلية مقعد الراكب الأمامي	قابلة للانزلاق والإمالة يدوياً	■	■	■	■
	٤ قطع في الأرضية، وقطعتان جانبيتان في صدوق الأمتعة	■	■	-	-
خطافات حبال التنبيت، العدد، الموقع	٤ قطع في الأرضية	-	-	■	■
		-	-	■	■
مكيف هواء يدوي مع نظام تدفئة أمامي		■	■	■	■
		■	■	■	■
نظام الصوت	2DIN/MW/FM + AUX + CD	مكبران صوت		٤ مكبر ات صوت	
		مكبرات الصوت		مكبرات الصوت	

مزايا السلامة					
وسائد هوائية SRS	للسائق والراكب الأمامي	■	■	■	■
	نظام منع تشغيل المحرك	■	■	■	■
نظام منع السرقة		■	■	■	■
	VDC (يشمل ABS,EBD,B-LSD)	■	■	■	■

\***مزايا اختيارية:** كشافات ضباب أمامية | نوافذ كهربائية | رافعة إلكترونية | صندوق تبريد | فتحة سقف | عتية جانبية | عجلات ألمنيوم

\* توفر المزايا الاختيارية يختلف من فئة إلى فئة

## MODEL VARIATIONS

### STATION WAGON

GRADE	S	GL	GL	SAFARI	SAFARI SV	SUPER SAFARI
TRANSMISSION	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT
DOOR	5	5	5	5	5	5
SEATING CAPACITY	9	9	7	7	7	7

EXTERIOR							
Outside Mirror	Resin surface colour (black) - Standard form	■	-	-	-	-	-
	Chrome Plating - Aerodynamic form	-	■	■	■	■	Dark Chrome
	Manual folding & manual-operated mirror	■	-	-	-	-	-
	Manual folding & electric-operated mirror		■	■	■	■	■
Room Mirror	Manual anti-dazzling	■	■	■	■	■	■
Headlamp	Halogen	■	■	■	■	■	Dark Chrome
							Dark Chrome
Exterior Lamp	Front fog lamp	-	-	-	-	■	■
	Rear fog lamp	■	■	■	■	■	■
	Back up lamp	■	■	■	■	■	■
	Rear combination lamp	■	■	■	■	■	■
	Clearance lamp (Roof & tail gate)	■	■	■	■	■	■
	HI Mount stop lamp	■	■	■	■	■	■
Wiper	Front	■	■	■	■	■	■
	Rear	-	■	■	■	■	■
Front & Back Bumper	Black wide	■	■	■	-	-	-
	Body colour wide	-	-	-	■	■	SV Pack
Overfender	Black wide	■	■	■	-	-	-
	Body colour wide	-	-	-	■	■	Twilight Grey
Side Step		-	■	■	■	■	■
Radiator Grill	Plating	■	■	■	■	■	Dark Chrome
Rear Spoiler		-	-	-	-	-	■
Parking Sensor	Front & Rear w/Rear View Camera	-	-	-	-	-	■
Tyre	275/70R 16	■	■	■	■	■	-
	275/65R 17 Machine Cut	-	-	-	-	-	Alloy
Rear Differential Lock		■	■	■	■	-	■
Towing Hook	Fr Towing hook & Rr Pintle hook	■	■	■	■	■	■

\***OPTIONS:** Front Fog Lamp | Power Window | Electrical Winch | Cool Box | Sunroof | Keyless Entry | Alloy Wheels | Nut lock wheel | Rear Cooler

\* Opt availability varies from grade to grade

## الطرازات

### ستيشن واجن

الفئة	S	GL	GL	SAFARI	SAFARI SV	SUPER SAFARI
ناقل الحركة	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT
عدد الأبواب	٥	٥	٥	٥	٥	٥
سعة الجلوس	٩	٩	٧	٧	٧	٧

التصميم الخارجي							
المرايا الخارجية	مطلية بالبراتينج الأسود - شكل قياسي	■	-	-	-	-	-
	مطلية بالكروم - شكل إيروديناميكي	-	■	■	■	■	Dark Chrome
	مرايا قابلة للتعديل والطي يدوياً	■	-	-	-	-	-
	مرايا قابلة للطي يدوياً وللتعديل آلياً		■	■	■	■	■
المرآة الداخلية	بخاصية التعقيم اليدوي	■	■	■	■	■	■
المصابيح	هالوجين	■	■	■	■	■	■
							■
المصابيح الخارجية	كشافات ضباب أمامية	-	-	-	-	-	-
	كشافات ضباب خلفية	■	■	■	■	■	■
	مصباح الرجوع للخلف	■	■	■	■	■	■
	مصباح خلفية	■	■	■	■	■	■
	مصباح لإنارة (السقف وصندوق الأمتعة)	■	■	■	■	■	■
	مصباح توقف سقفي	■	■	■	■	■	■
مساحات الزجاج	أمامية	■	■	■	■	■	■
	خلفية	■	■	■	■	■	-
المصد الأمامي والخلفي	عريض باللون الأسود	-	-	-	■	■	■
	عريض بلون الهيكل	■	■	■	-	-	-
أقواس الإطارات	عريضة باللون الأسود	-	-	-	■	■	■
	عريضة بلون الهيكل	■	■	■	■	■	■
عنية الصعود الجانبية		■	■	■	■	■	■
الشبك الأمامي	مطلي	■	■	■	■	■	■
الجناح الخلفي		■	■	■	■	■	■
حساسات الركن	أمامية وخلفية مع كاميرا الرؤية الخلفية	■	■	■	■	■	■
الإطارات	١٧٥/٧٠R ١٦	-	■	■	■	■	■
	١٧٥/٦٥R ١٧ Machine Cut	■	■	■	■	■	■
القفل التفاضلي الخلفي		■	■	■	■	■	■
حلقة القطر		■	■	■	■	■	■

\***مزايا اختيارية:** كشافات ضباب أمامية | نوافذ كهربائية | رافعة إلكترونية | صندوق تبريد | فتحة سقف | نظام دخول السيارة دون مفتاح | عجلات ألمنيوم | قفل للعجلات | مبرد خلفي للهواء

\* توفر المزايا الاختيارية يختلف من فئة إلى فئة

## MODEL VARIATIONS

## الطرازات

### STATION WAGON

GRADE	S	GL	GL	SAFARI	SAFARI SV	SUPER SAFARI
TRANSMISSION	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT/MT	5 AT
DOOR	5	5	5	5	5	5
SEATING CAPACITY	9	9	7	7	7	7

COMFORT							
Steering Wheel	Urethane	■	■	■	-	-	-
	Leather	-	-	-	■	Leather & Wood	Leather
	ASCD Steering Switch	-	-	-	■	■	■
Steering Function	Power Steering   Rotation Speed Control	■	■	■	■	■	■
	Manual Tilt	■	■	■	■	■	■
Cruise Control	ASCD	-	-	-	■	■	■
Shift Knob	Resin	■	■	■	-	-	-
	Leather	-	-	-	■	■	■
Power Window	All: Water proof, Dr: One-touch auto-up/down, pinch prevent	-	■	■	■	■	■
Remote Keyless Entry		-	-	-	■	■	■
Seat Type	Woven Fabric	-	■	■	■	■	-
	Leather, Unique colored stitch and piping	-	-	-	-	-	■
Driver's seat function	Manual Slide, Reclining	■	-	-	-	-	-
	Manual Slide, Reclining, Lifter, Lumbar	-	■	■	■	■	-
	Power Slide, Recline, Lifter with Manual Lumbar	-	-	-	-	-	■
Assist Seat Function	Manual Slide & Recline	■	■	■	■	■	Power
Sunroof	Tilt & Slide	-	-	-	-	■	■
Rope hook, number & location	Floor 4 piece & luggage side 2 piece	Floor 4 piece		Floor 4 piece & luggage side 2 piece			
Air conditioning (FR & RR) & heat control	Manual A/C & Fr STD heater	■	■	-	-	-	-
	Manual A/C & Fr STD heater & Rr Cooler	-	-	■	■	■	-
	Auto A/C Climate Control	-	-	-	-	-	■
Navigation		-	-	-	-	-	■
Audio System	2DIN MW/FM/1CD/AUX	■	■	■	■	■	-
	2DIN Navi/USB/BT/CD/AUX	-	-	-	-	-	■
	Speaker	2 Speaker			4 Speaker		

SAFETY							
SRS Air Bag	Driver & Assist seat	■	■	■	■	■	■
Anti theft device	immobiliser	■	■	■	■	■	■
VDC	Incl ABS, EBD & B-LSD	■	■	■	■	■	■

\***OPTIONS:** Front Fog Lamp | Power Window | Electrical Winch | Cool Box | Sunroof | Keyless Entry | Alloy Wheels | Nut lock wheel | Rear Cooler

\* Opt availability varies from grade to grade

### ستيشن واجن

الفئة	S	GL	GL	SAFARI	SAFARI SV	SUPER SAFARI
ناقل الحركة	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT/MT	٥ AT
عدد الأبواب	٥	٥	٥	٥	٥	٥
سعة الجلوس	٩	٩	٧	٧	٧	٧

مزايا الراحة							
عجلة القيادة	يورثان	■	■	■	-	-	-
	جلد	-	-	-	■	جلد وختشب	جلد
	مفاتيح مدمجة للتحكم بنظام السرعة	-	-	-	■	■	■
نظام عجلة القيادة	عجلة قيادة آلية / تقنية التحكم بالسرعة	■	■	■	■	■	■
	قابلة للتعديل يدوياً	■	■	■	■	■	■
تقنية تثبيت السرعة	نظام التحكم بالسرعة	-	-	-	■	■	■
عمود ناقل الحركة	مطلي بالراتنج	-	-	-	■	■	■
	مكسو بالجلد	-	-	-	■	■	■
النوافذ الأمامية	مضادة للماء. قابلة للفتح والإغلاق بلمسة زر مع خاصية الرجوع الآلي عندما يعترضها شيء	-	-	-	■	■	■
نظام دخول السيارة دون مفتاح		-	-	-	■	■	■
نوعية المقاعد	مكسوة بالقماش المحبوك	-	-	-	■	■	-
	مكسوة بالجلد مع درزات بلون فريد	-	-	-	■	■	-
	قابلة للانزلاق والإمالة يدوياً	-	-	-	■	■	-
آلية مقعد السائق	قابلة للانزلاق والإمالة يدوياً مع خاصية الرفع ودعم المنطقة القطنية يدوياً	-	-	-	■	■	-
	قابلة للانزلاق والإمالة آلياً مع خاصية الرفع ودعم المنطقة القطنية يدوياً	-	-	-	■	■	-
آلية مقعد الراكب الأمامي	قابلة للانزلاق والإمالة يدوياً	■	■	■	■	■	كهربائية
فتحة السقف	قابلة للإمالة والانزلاق	-	-	-	■	■	■
خطافات حبال التثبيت، العدد، الموقع	٤ قطع في الأرضية، وقطعتان جانبيتان في صندوق الأمتعة	٤ قطع في الأرضية		٤ قطع في الأرضية، وقطعتان جانبيتان في صندوق الأمتعة			
مكيف الهواء (الأمامي، الخلفي) مع التحكم بالدفئة	مكيف هواء يدوي مع نظام تدفئة أمامي	-	-	-	-	■	■
	مكيف هواء (الأمامي، الخلفي) مع التحكم بالدفئة	-	-	-	-	■	■
	مكيف هواء أوتوماتيكي، نظام التحكم بالمناخ	-	-	-	-	■	■
نظام الصوت	مع مشغل للأقراص المدمجة ومقبس لتوصيل تجهيزات إضافية ٢ DIN/MW/FM	-	-	-	-	■	■
	Audio System	-	-	-	-	■	■
	مع مشغل للأقراص المدمجة ومقبس لتوصيل تجهيزات إضافية ٢ DIN/MW/FM	-	-	-	-	■	■
مكبرات للصوت	٤ مكبرات للصوت	٤ مكبرات صوت		٤ مكبرات للصوت			

مزايا السلامة							
SRS	وسائد هوائية	■	■	■	■	■	■
نظام منع السرعة	نظام منع تشغيل المحرك	■	■	■	■	■	■
VDC	VDC (يشمل ABS,EBD,B-LSD)	■	■	■	■	■	■

\***مزايا اختيارية:** كشافات ضباب أمامية | نوافذ كهربائية | رافعة إلكترونية | صندوق تبريد | فتحة سقف | نظام دخول السيارة دون مفتاح | عجلات ألومنيوم | قفل للعجلات | مبرد خلفي للهواء

\* توفر المزايا الاختيارية يختلف من فئة إلى فئة

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق، الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market and grade. Please consult your local dealer.



التنقل الذكي من نيسان يدفع بك إلى الأمام فقط. في سيارات وكأنها جزء منك. ترى بها أوضح وتحس معها أكثر. تتفاعل معك. وأحياناً تقوم هي بكل ذلك بدلاً عنك. يهدف التنقل الذكي من نيسان إلى مستقبل أفضل - ينقلنا إلى عالم أكثر أماناً واستدامة وإثارة.

Nissan Intelligent Mobility moves you one step ahead. In cars that feel like an extension of you, helping you see more and sense more, reacting with you, and sometimes even for you. Nissan Intelligent Mobility is about a better future – moving us to a world that's safer, more sustainable, and exciting.

## مركز إتصال العملاء الإقليمي

عزيزي العميل.

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للإتصال وتلقي الشكاوى. الرجاء إتباع ما يلي:

**الخطوة ١:** إتصل بموزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع شكواك.

**الخطوة ٢:** إذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الشكوى، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الإقليمي لخدمة إتصال العملاء. هاتف ٤٦٠٠٥٤٦٦٦٦ +٩٧١. البريد الإلكتروني: [customercare@nissan-me.ae](mailto:customercare@nissan-me.ae)

## Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your complaints. Please follow these steps:

**Step 1:** Contact your local Nissan distributor, who will handle your complaints.

**Step 2:** If your local Nissan distributor is unable to address your complaints, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre. Tel: +9714 600 54 6666, E-mail: [customercare@nissan-me.ae](mailto:customercare@nissan-me.ae)